



2. Forum Migration und Integration
2^e Forum migration et intégration

FREIWILLIGENARBEIT TRAVAIL BÉNÉVOLE

7.11.2019, 18.00 – 20.30

Kongresshaus, Zentralstrasse 60, Biel
Palais des Congrès, rue Centrale 60, Bienne

Informationen, Diskussionen,
Kinderbetreuung, Apéro Riche.
Die Veranstaltung ist gratis.
www.biel-bienne.ch/forum-d

Informations, discussions,
garderie, apéritif dînatoire.
La manifestation est gratuite.
www.biel-bienne.ch/forum-f

**Biel integriert!
Bienne intègre!**

Wo gibt es Deutsch- oder Französischkurse für mich oder mein Kind?
Où y a-t-il des cours de français ou d'allemand gratuits pour moi ou mon enfant?

Wie und wo kann ich mich freiwillig engagieren?
Comment et où est-ce que je peux faire du bénévolat?

Wohin kann ich mich bei Fragen wenden und von wem werde ich unterstützt?
À qui est-ce que je peux m'adresser si j'ai des questions et qui m'aidera?

Was fehlt mir in Biel?
Qu'est-ce qui me manque à Bienne?

Wo kann ich mit anderen Sport treiben, essen oder mich informieren?
Où puis-je faire du sport avec d'autres personnes, manger ou m'informer?

2. Forum Migration und Integration

Die Fachstelle Integration der Stadt Biel lädt Sie ein mitzudenken und Antworten zu finden. Informieren Sie sich über die Angebote der Freiwilligenarbeit in der Integration in Biel und entwickeln Sie mit uns neue Ideen.

Ort und Zeit

Donnerstag 7.11.2019
18.00 – 20.30 Uhr
Kongresshaus, Zentralstrasse 60, Biel

Programm

17.30 Uhr Türöffnung
18.10 Uhr Begrüssung durch
Gemeinderat Beat Feurer
18.20 Uhr Information und Diskussion
20.30 Uhr Apéro Riche

Die Veranstaltung ist gratis.
Kinderbetreuung gratis vor Ort.

Kontakt

Fachstelle Integration
Bahnhofstrasse 50, 2502 Biel
integration@biel-bienne.ch
T: 032 326 12 17
www.biel-bienne.ch/forum-d

2^e Forum migration et intégration

Le Service spécialisé de l'intégration de la Ville de Bienne vous invite à réfléchir et à trouver des réponses ensemble. Informez-vous sur les offres de bénévolat dans le domaine de l'intégration à Bienne et développez de nouvelles idées avec nous.

Lieu et date

Jeudi 7.11.2019
18h00 – 20h30
Palais des Congrès, rue Centrale 60, Bienne

Programme

17h30 Ouverture des portes
18h10 Mot de bienvenue du
conseiller municipal Beat Feurer
18h20 Information et discussion
20h30 Apéritif dînatoire

L'événement est gratuit.
Garderie gratuite sur place.

Contact

Service spécialisé de l'intégration
Rue de la Gare 50, 2502 Bienne
integration@biel-bienne.ch
T: 032 326 12 17
www.biel-bienne.ch/forum-f